EURÓPAI PARLAMENT

2004 *2009*

Kulturális és Oktatási Bizottság

2006/2251(INI)

22.3.2007

VÉLEMÉNY

a Kulturális és Oktatási Bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

a legális migrációról szóló politikai tervről
(2006/2251(INI))

A vélemény előadója: Maria Badia I Cutchet

PA_NonLeg

külső fordítás

JAVASLATOK

A Kulturális és Oktatási Bizottság felszólítja az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

A. mivel a bevándorlók gyermekeinek a befogadó ország oktatási rendszerében ugyanolyan oktatási körülményeket kell biztosítani, mint a többi diák számára, és a beilleszkedés elősegítésének jó módja lenne, ha a bevándorlók az iskolában kiegyensúlyozottan lennének képviselve, a gettósodás elkerülése érdekében törekedve arra, hogy a befogadó ország diákjaival érintkezzenek;

B. mivel emellett annak ellensúlyozására, hogy a felnőtt bevándorlók a befogadó ország írott és beszélt nyelvét igen kis mértékben ismerik, nélkülözhetetlen konkrét politikát bevezetni a beilleszkedésüket illetően;

1. rámutat arra, hogy a bevándorlással kapcsolatos megközelítésnek valamennyi tekintetben egységesnek kell lennie, beleértve a társadalmi, oktatási és kulturális szempontokat, és azt a származási országokkal együttműködve kell kidolgozni;

2. felkéri a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki olyan szakpolitikákat, amelyek elősegítik a bevándorlók és leszármazottaik bejutását és beilleszkedését az oktatási rendszerbe, prioritásként kezelve a bevándorlók első generációját, hogy a második és harmadik generációs bevándorlók egyenlő esélyeket élvezhessenek; felkéri továbbá a Bizottságot, hogy használja ki az uniós programok, elsősorban az „Európa a polgárokért”, a „Cselekvő ifjúság” és a „Kultúra 2007-2013” programok felkínálta lehetőségeket;

3. azt ajánlja a tagállamoknak, hogy mérlegeljék – az e célra létesített közösségi programok, mint például az élethosszig tartó tanulás programja keretében – célzott alprogramok létrehozását, amelyek arra irányulnak, hogy a bevándorlóknak a befogadó országba való beilleszkedését mind az ország történelmével kapcsolatos tanulmányok, mind az írott és beszélt nyelvének elsajátítása révén segítsék;

4. kitart amellett, hogy támogatni kell a fejlődő országok bekapcsolódását a bolognai és a koppenhágai folyamatokba az ezen országokban megszerzett tanulmányi és szakmai képesítések elismerésének elősegítése érdekében, és oktatási rendszereiket fokozatosan javítani kell, hogy ezáltal vonzóbbá tegyék azokat a helyi diákok számára;

5. kiemeli annak fontosságát, hogy javítsák az EU oktatási és képzési rendszereinek mobilitását, minőségét és hatékonyságát, és e rendszerekhez hozzáférést biztosítsanak a harmadik országokból érkező diákok számára;

6. javasolja, hogy a tagországok segítsék elő az egyenlő esélyek megteremtését a munkahelyeken, és harcoljanak a biztonság hiánya, valamint a fekete- és szürkegazdaság ellen; rámutat, hogy a bevándorlók képességeiről szerzett, átlátható és összehasonlítható előzetes információ elősegítené beilleszkedésüket a munkaerőpiacon;

7. üdvözli, hogy a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság kifejezte véleményét a Bizottság javaslatával kapcsolatban, és hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a nemek kérdését a bevándorlási politikába beépítsék; rámutat különösen arra, hogy fontos biztosítani, hogy az EU-ba belépő bevándorlók tisztában legyenek az értékekkel és a meglevő

jogszabályokkal, valamint a nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos társadalmi szokásokkal, hogy ezáltal elkerüljék a fogadó országok társadalmában a kultúrával kapcsolatos tudatosság hiányából fakadó megkülönböztetést;

8. azt ajánlja a tagállamoknak, hogy a származási országokban és a befogadó országokban támogassák a tudatosság növelésére és a tájékoztatásra irányuló kampányokat, rávilágítva az illegális bevándorlással kapcsolatos problémákra és az illegális bevándorlók munkaadóit sújtó szankciókra;

9. jóváhagyja az etikus munkaerő-toborzás elősegítését az agyelszívás megelőzése érdekében, amely számos afrikai régióban különösen meghatározott ágazatokat érint, például az egészségügyet;

10. azt ajánlja, hogy a tagállamok biztosítsanak ösztönzőket és támogatást a származási országukba visszatérni kívánó bevándorlók számára, hogy a munka és a képzés terén elősegítsék a mobilitást, és a bevándorlók magasabb szintű szaktudásukat az anyaországuk javára kamatoztassák; nem ért azonban egyet azokkal a politikákkal, amelyek az erőszakkal történő visszajuttatást szolgálják, kivéve a bevándorlási hatóságok sürgős határozatait vagy bírósági határozatokat követő eseteket;

11. az említett agyelszívás miatt egyértelműen kockázatnak kitett szakterületek megfelelő azonosítására szólít fel;

12. sürgeti a Bizottságot, hogy indítson útjára az EU-ról szóló alapvető tájékoztatási programokat a származási országokban, hogy bővítse a bevándorlók jogaival és kötelezettségeivel kapcsolatos ismereteket és fokozza azok tiszteletben tartását;

13. úgy véli, hogy az új információs és kommunikációs technológiák, valamint egy gyakorlati információkat tartalmazó internetes portál alkalmazása elősegíthetné a potenciális bevándorlók számára hasznos információkhoz való hozzáférést, azok cseréjét és koordinációját szolgáló rendszer modernizálását; a munkaerő mobilitásáról szóló EURES internetes portál a bevált gyakorlatok példáival szolgál ezen a területen;

14. hangsúlyozza, hogy a befogadó ország nyelvének elsajátítása a beilleszkedés elősegítésének az egyik eszköze; megállapítja, hogy a tagállamok beilleszkedéssel kapcsolatos politikáinak azon az elven kell alapulniuk, hogy a beilleszkedés két irányba zajló folyamat, amelyhez mind a befogadó társadalom, mind a bevándorló közösség részéről elkötelezettségre van szükség, kiemeli továbbá az idegen nyelvek tanulásának jelentőségét, valamint a bevándorlók anyanyelvének ápolását mint kultúrájuk megőrzésének egyik elemét;

15. hangsúlyozza, hogy a befogadó országban történő „beilleszkedés” időszakában meg kell fontolni, hogy a bevándorló gyerekek számára az ország történelmére és nyelvére vonatkozó tanulmányokon felül fokozatos segítséget nyújtsanak, hogy hozzáigazodjanak annak az osztálynak a tanmenetéhez, amelyhez a felzárkóztató kurzusok befejezése után várhatóan csatlakozni fognak, ezáltal segítve beilleszkedésüket az általános iskolába;

16. azt ajánlja, hogy a tagállamok az „Európa a polgárokért” program keretében célzott és hatékony felvételi szabályokat állapítsanak meg a bevándorlóknak szánt felnőtt írás- és

olvasástanfolyamokra vonatkozóan, mivel ilyen jellegű intézkedések nélkül nem lehet sikeres beilleszkedést elérni;

17. egyetért azzal, hogy szükséges a fizetett gyakornokként dolgozó bevándorlók státuszának szabályozása és nyomon követése, hogy biztosítsák a tagállamok jogszabályainak betartását mindenfajta visszaélés ellen; üdvözli a Leonardo program által a bevándorlóknak nyújtott lehetőségeket;

18. azt javasolja, hogy a tagállamok az érintett gazdasági ágazatok követelményeinek megfelelően segítsék az idénymunkások belépését és ott-tartózkodását, figyelembe véve a bevándorlók e csoportjainak ideiglenes jellegét; úgy véli, hogy ezáltal meg lehetne szüntetni az illegális idénymunkások azzal kapcsolatos szabadságának hiányát és félelmét, hogy nem fognak tudni legálisan visszatérni a befogadó országba;

19. hangsúlyozza a helyi, nemzeti és nemzetközi média fontosságát és felelősségét, nem csak a befogadó társadalom tájékoztatása terén, hanem az információknak az anyaországban tartózkodó potenciális bevándorlókhoz való eljuttatásában is, mivel a migráció jelenségét hűen tükröző kép jelentős hatással bír;

20. ismételten hangsúlyozza, hogy a 2008-as évnek mint a kultúrák közötti párbeszéd évének hozzá kell járulnia ahhoz, hogy javuljon a bevándorlók beilleszkedése a befogadó társadalmakban és azok szomszédságában, növekedjen a kölcsönös megértés, ezáltal csökkenjen a bizalmatlanság, a rasszizmus és az idegengyűlölet; sürgeti a Bizottságot, hogy támogassa a civil társadalmi szervezetek munkáját a kultúrák együttélése**,** a kölcsönös tisztelet és az oktatás érdekében, amelyek a békét és az erőszakmentességet szolgálják;

21. arra ösztönzi a tagállamokat, hogy a megfelelő alapokat és az új közösségi pénzügyi eszközöket teljes mértékben használják ki ennek a legális migrációról szóló politikai tervnek az életbe léptetése érdekében;

22. hangsúlyozza a személyek és gondolatok szabad mozgása elvének mint az európai kultúra alapvető értékének nemzetközi szintű jelentőségét; sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy tegyenek gyakorlati intézkedéseket ennek az örökségnek a védelmére, hogy növeljék az európai lakosság és a gazdasági szereplők tudatosságát a legális bevándorlás hozzáadott értékével kapcsolatban;

23. a Bizottságot társfejlesztési intézkedések bevezetésére szólítja fel, hogy a bevándorlókat saját anyaországuk fejlődésének segítésére ösztönözze;

ELJÁRÁS

Cím	A legális migrációról szóló politikai tervről
Az eljárás száma	2006/2251(INI)
Illetékes bizottság	LIBE
Véleménynyilvánításra felkért bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	CULT 2006.10.26
Megerősített együttműködés – a plenáris ülésen való bejelentés dátuma	
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Maria Badia i Cutchet 2006.11.14.
A vélemény előző előadója	
Vizsgálat a bizottságban	2007.2.27. 2007.3.22. 0000.0.0.
A módosítások elfogadásának dátuma	2007.3.22.
A zárószavazás eredménye	+: 27 –: 0 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő képviselők	Maria Badia I Cutchet, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Bernat Joan i Marí, Kónya-Hamar Sándor, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Ljudmila Novak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Schmitt Pál, Gheorghe Vergil Şerbu, Nikolaos Sifunakis, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
A zárószavazáson jelen lévő póttagok	Giusto Catania, Mario Mauro, Nina Škottová
A zárószavazáson jelen lévő póttagok (178. cikk (2) bekezdés)	
Megjegyzések (csak egy nyelven állnak rendelkezésre)	...